

# La Fibrosis Quística en Los Bebés



La ley del estado requiere que se haga el análisis de recién nacidos a todos los bebés antes de que salgan del hospital. Tomaron unas pocas gotas de sangre del talón de su bebé y las sometieron a pruebas de detección de ciertas enfermedades. Su bebé tuvo un resultado positivo para la fibrosis quística y ahora hay que hacerle más pruebas lo antes posible para confirmarlo. Su bebé tiene que ser visto por un especialista en fibrosis quística en un Centro de Fibrosis Quística aprobado por los CCS (Servicios Para los Niños de California).

California  
Department of  
Public Health



Newborn Screening Branch  
Genetic Disease Screening Program  
[www.dhs.ca.gov/nbs](http://www.dhs.ca.gov/nbs)

## ¿Por Qué Necesita Más Pruebas Mi Bebé?

La prueba de su bebé tuvo un resultado “positivo” para la fibrosis quística. Es necesario hacerle más pruebas para confirmar que el bebé tiene Fibrosis Quística (CF por sus siglas en inglés).

Los bebés pueden parecer sanos al nacer e igual tener CF. Si no se trata, esta enfermedad puede causar serios problemas de salud.

## ¿Qué Es La CF?

Fibrosis quística se llama “cystic fibrosis” en inglés, CF es la abreviatura. La CF es una enfermedad heredada que afecta muchos órganos, más comúnmente los pulmones y el sistema digestivo.

Algunos de los síntomas de CF son:

- sudor muy salado
- bronquitis repetida
- tos frecuente
- problemas digestivos, incluyendo no aumentar de peso normalmente y heces sueltas, aceitosas y con mal olor
- otros problemas de salud

La detección temprana y el tratamiento apropiado ayudan a reducir algunos de los síntomas que tienen las personas con CF. Los tratamientos actuales incluyen suplementos nutritivos, fisioterapia del pecho y medicamentos.

Para confirmar el diagnóstico habrá que hacer una prueba de sudor a su bebé. La prueba de sudor no duele. Mide la cantidad de sal en el sudor del bebé. Los bebés con CF tienen mayores cantidades de sal en el sudor.

## ¿Cómo Preparo a Mi Bebé Para La Prueba De Sudor?

- Empezando 2 días antes de la prueba, y el día de la prueba, déle al bebé 1/8 de cucharadita de sal por día. La sal se puede añadir a la fórmula, a la leche extraída del seno o a un chupón húmedo, que se le da a lo largo del día. La sal adicional ayuda a

asegurar que el resultado de la prueba de sudor sea preciso.

- Tres (3) horas o menos antes de la prueba, déle pecho o fórmula a su bebé. Esto ayudará a que produzca suficiente sudor para la prueba.

Es posible que le tengan que hacer más de una prueba de sudor. Siga estos pasos antes de cada prueba, a menos que su médico le dé instrucciones diferentes.

## ¿Cómo Se Trata La CF?

La CF se tiene por toda la vida y en la actualidad no tiene cura. Una vez que se detecta la CF en un niño, se puede iniciar inmediatamente un tratamiento para prevenir la desnutrición y reducir al mínimo el daño a los pulmones, incluso si el niño no tiene síntomas.

Típicamente, el tratamiento incluye apoyo de nutrición, incluyendo enzimas pancreáticas y vitaminas, terapia respiratoria y tratamiento intensivo de las infecciones de los pulmones cuando surjan. Se están explorando nuevos tratamientos y se han hecho adelantos significativos en los últimos años.

La mejor manera de ayudar a su bebé es aprender lo más posible sobre la enfermedad y asegurarse de que su bebé reciba la mejor atención de salud posible. La fibrosis quística afecta a diferentes personas de diferentes maneras. El Centro de CF proporciona instrucción y materiales para que las familias puedan aprender sobre la CF y su terapia.

Un Centro de CF es un centro especializado con un equipo de expertos con capacitación en el tratamiento de la CF. Pueden proporcionar a su hijo la atención especial que necesita para tratar la CF.

## ¿Cómo La Contrae Un Bebé?

Por lo general, un bebé con fibrosis quística heredó dos genes que no funcionan correctamente, uno de cada uno de sus padres. Para que un bebé herede esta enfermedad cada

uno de los padres tiene que tener un gen que sí funciona y un gen que no funciona para la fibrosis quística. Por lo general los padres no tienen la enfermedad.

## ¿Cómo es de Común la Fibrosis Quística?

Cerca de 1 de cada 5,800 bebés en California (unos 100 bebés por año) nacen con esta enfermedad.

Cualquier persona puede tener fibrosis quística. Se encuentra en todos los grupos étnicos.

## ¿Qué Pasa Ahora?

El médico le aconsejará sobre lo que tiene que hacer. El Programa de Análisis de Recién Nacidos (*Newborn Screening*, NBS) recomienda enfáticamente que los recién nacidos con resultados positivos del análisis sean remitidos a un Centro de Fibrosis Quística aprobado por los Servicios para los Niños de California (*California Children's Services*, CCS) para que les hagan una evaluación diagnóstica. Se requerirán más pruebas, incluyendo una prueba de sudor.

## ¿Quién Paga La Evaluación Diagnóstica y El Tratamiento, Si Fuera Necesario?

Todos los recién nacidos remitidos por el Programa NBS a un Centro de Fibrosis Quística aprobado por los CCS cumplen con los requisitos para obtener una evaluación diagnóstica mediante el Centro de Fibrosis Quística, independientemente del ingreso de sus familias. Le pedirán que llene una solicitud.

## ¿Dónde Puedo Obtener Más Información?

Si tiene alguna pregunta o inquietud llame al médico o al personal de Análisis de Recién Nacidos.

Para obtener más información sobre la CF, visite el sitio web de la Fundación de Fibrosis Quística, en [www.cff.org](http://www.cff.org), o el sitio web de Cystic Fibrosis Research, Inc., en [www.cfri.org](http://www.cfri.org).